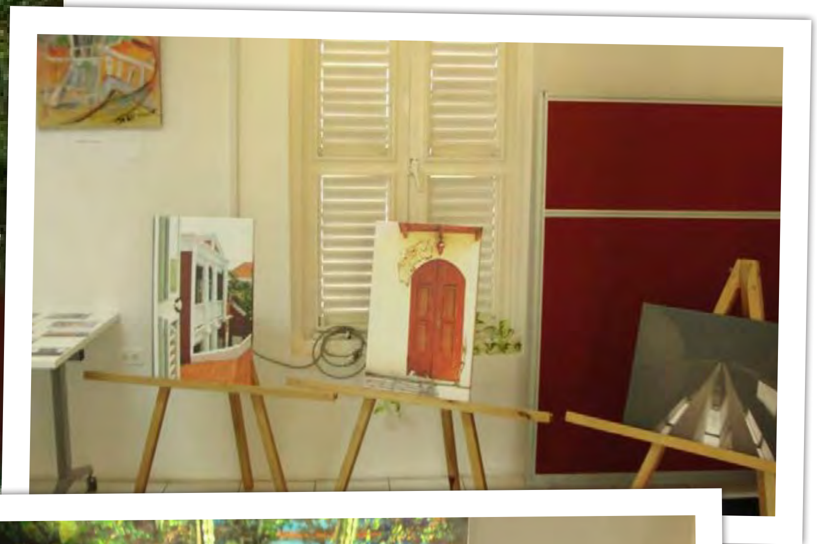
November 07, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400

AWEMainta



GANADORNAN DI WIKI LOVES MONUMENTS ARUBA 2015 TA CONOCI

PG.03





Ora cu a nota cu entrada na Invoerrechten y Accijnzen a baha, mientras cu tin mas importacion

Investigacion haci a indica cu tin iregularidad a tuma lugar

Pa cual awor a suspende 7 Douanero

MINISTER di Finanza, mr. Angel Bermudez a confirma cu actualmente tin 7 miembro di Aduana cu ta suspendi, pa cuminsa pa 6 siman. Nan ta suspendi pendiente mas investigacion cu ainda ta tumando lugar.
Kico a pasa, ki indicacion a haya, pa tuma e decision pa suspende e 7 miembronan di Aduana

Minister mr. Angel Bermudez a splica basta detaya, con nan a bin descubri cierto iregularidad.
T'asina cu a pasa di e ley cu a pasa e aña aki, di Supervicion (CAFT), eyden ta para cu Gobierno tin cu raporta per kwartal con ta bay cu ehecucion di presupuesto. Y concipando esey, a tuma nota cu entrada di Invoerrechten y Accijnzen ta cayendo atras.
Y esey a haci cu a laga CAD haci un investigacion mas profundo pa wak unda por tin problemanan den e proceso Douanero, unda por tin fayonan, unda por tin cualkier miscommunication cu a pone cu e entradanan ta kedando atras.

Mientras cu Gobierno ta haya indicacion cu p.e. di Banco Central cu nos turismo ta creciendo, cu e aña aki Aruba a haya mas di 2 mil container mas cu aña pasa den mesun temporada, y asina a surgi e pregunta, dicon Aruba ta hayando mas importacion, mas container ta drenta, mientras cu e impuesto riba e importacionnan ey, si ta bahando.
A base di e investigacion aki, cu ainda no ta finalisa. Mientras cu di banda di Ministerio Publico tambe nan ta haciendo un investigacion penal den sector priva y ey tambe nan a bin topa cu cierto informacion y indicacion cu tin cierto empleado di Aduana cu por ta envolvi den cierto actitud y actividadnan cu no ta corecto, segun splicacion di Minister Angel Bermudez.

A haya e informacionnan aki di Ministerio Publico y como cu e indicacionnan t'asina fuerte, cu aki por tin actonan a tuma lugar cu no ta legal, unda como 7 miembro di Cuerpo di Aduana ta wordo menciona, y pesey e siman aki a dicidi di haci un investigacion profundo y pa haci esaki, a dicidi di suspende tur 7 Douanero y desactiva nan pa un periodo di 6 siman pa cuminsa.
Si berdaderamente nan ta envolvi, manera a keda constata pa Ministerio Publico, nan tin cu carga e consecuencianan.

E 7 Douaneronan aki ta trahando den diferente departamento di Cuerpo di Douane. E hecho aki sigur lo afecta trabao di Aduana, y esaki ta di lamenta, segun Minister Angel Bermudez caminda nan ta trahando duro pa trece funcionamento di Aduana riba un nivel mas halto, pa bin haya bo mes cu un situacion asina aki.
Ta haciendo inversion den tur forma, anto pa un grupo di colega, ta haya cu nan mester wordo suspendi, loke sigur no ta placentero, segun Minister Angel Bermudez.

Si tin compania local envolvi, supuestamente esaki lo t'e caso, y Ministerio Publico ta bezig cu esaki.



Ganadornan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 ta conoci















DIA 4 di november a haci entrega di e premionan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 n'e ganadornan. Na september Stichting Monumentenfonds Aruba a organisa e di 3 edicion di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 cual t'un competencia di fotografia caminda cu nos monumentonan t'e protagonista principal.

Entre 1 cu 30 di september participantenan por a upload nan fotografianan y asina participa.
Na total a ricibi 165 potret di diferente monumentonan. Locual a resalta e aña aki ta cu e calidad a bira mas halto y tambe por a mira cu e participantenan a pone mas atencion na e detayenan di e monumentonan.
Durante aña SMFA a organiza diferente workshops caminda cu participantenan por a siña con pa fotografia monumentonan den dia y anochi y tambe con pa edit nan fotografianan.

E ganadornan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 a keda como lo siguiente:
Na promer lugar: Evert Bongers kende a gana un premio di mil florin cash.
Na di dos lugar: Natalie Liao Jen a gana un ticket pa Manaus Cortesia di Insel Air.
Na di tres lugar: Alan Coutinho a gana un ticket pa San Juan cortesia di Insel Air.
Na di cuater lugar: Brandon Lambertus a gana un Sail & Snorkeling pa dos persona cortesia di Pelican Adventures.
Na di 5 lugar: Charles Ridderstap a gana un gift certificate di 150 florin cortesia di De Wit & Van Dorp.

Tambe a saca dos premio pa fotografia original cual a bay pa Evert Bongers y Charles Ridderstap.

SMFA ta felisita tur e ganadornan y ta gradeci tur cu a participa y tambe tur e sponsorsnan cu ta Insel Air, Pelican Adventures, Albo Aruba y De Wit & Van Dorp.

Pa horta 200 florin na Fototi Tours

Miembro di Seguridad a keda malamente maltrata







AYERA mainta ora e empleadonan di Fofoti Tours na Orange Plaza a yega na nan oficina, nan a haya e negoshi kibra. Via porta patras e anti-social(nan) a drenta den e negoshi forzando e porta. Djey a reboltea e lugar y a horta solamente 200 florin.
Directora Sharlise Croes a splica cu nan no sa laga placa atras, pasobra tur dia ta deposita. Fuera di esey, e ladron a forsa aki aya, pero no por a horta nada otro cu e placa. Ora a yama Polis y a bay pasa rond a topa cu e miembro di seguridad benta abou y herida.
Nificando cu e pober a pasa henter madruga eytras, sin por a haya yudanza.
E miembro di seguridad pa henter e mall, lo mester a hay'e ta confronta e ladron, pero e ladron a bati'e malamente y lague eytras benta.
Recherche a wordo avisa y tambe ambulance. Aki aya haya tur su pertenencia benta. Porcierto Fofoti Fours ta celebrando su aniversario y tin un fiesta planea pa ayera nochi y nan a haya nan mes cu e situacion aki fastioso aki.
E victima no ta grave, mientras cu Cuerpo Tecnico ta atende den e negoshi pa purba haya evidencia cu por yuda yega na detencion.

Reaccion di residentenan ARU rib'e di tres hindervergunning na Windpark Urirama NV

E di tres "hindervergunning" a wordo otorga dia 19 di october 2015.
Esaki a yega na conocimento di e abogado di e residentinan di Urirama, dor cu e apoderado di e organo gubernamental a comparti esaki cu n'e den pasado. E organo gubernamental mes a keda sin pone e residentenan di bario na altura di e otorgamento di e di tres hindervergunning ahusta.
A pidi un copia na Directie Wetgeving di e "hindervergunning" duna, pero via telefon nan a avisa cu ta director mester dicidi si ta haya un copia si of no.
E no ta trata di un permiso nobo, no obstante un "hindervergunning" cu ta basa rib'e vergunning cu a wordo duna anteriormente dia 5 di juni 2015.
Contra e sentencia di 25 di mei 2015 di corte di Prome Instancia, pa cual e residentenan a wordo declara no admisible, e residentenan a bay caba den beroep antes.
Pasobra e consideracion di e prome hues cu ta sigui no ta cuadra:
E huez den prome instante ta delibera cu e Windpark no por usa (mas) ni desea di hasi uso mas di e hindervergunning cu a wordo duna. P'e motibo ey huez ta pensa erroneamente cu cu e permiso anterior (nr 1 y 2) no lo conduci n'e establecimento di un parke di mulina di biento y dus mucho menos lo tin consecuencianan factual (negativo) p'esnan cu ta biba rond. P'e motibo ey e residentenan a wordo declara no –admisible.
Den e aviso den corant, Amigoe di 25 di juni 2015 a duna di conoce e peticion p'e cambio di e permiso cu ta existi conforme n'e Hinderverordening p'e establecimento di un parke di mulina di biento di 8 turbina di biento di 3.3 MW poni na Urirama (…)
E cambio ta inlui e hisamento di capacidad di 3 Megawatt pa 3.3 megawatt no ta trata e peticion como uno nobo, sin embargo ta laga e peticion aki sigui construi rib'e hindervergunningnan cu a wordo otorga ya caba.
Ta wordo papia di un ahuste di un permiso cu ta existi!
A lesa den Noticia Cla cu Hutting ta duna di conoce cu e ta spera cu comision di LAR lo tuma mesun decision. Pero e residentenan ainda tin e speransa cu huez den apelacion si lo trata e caso pa su contenido e biaha aki, mirando cu Gobierno ta laga e permiso nobo wordo basa riba esun di 25 di juni 2014.
Di tur manera y pa seguridad e residentenan tambe lo entrega un bezwaarschrift apart contra e di tercer beschikking di 19 di october 2015.

Departamento di Aduana ta tene accion riba importacion di mercancia

DEPARTAMENTO di Aduana ta participa na tur su cliente cu entrante dialuna awor 9 di november te cu 15 december proximo lo bay tene un actie rib'e importacion di mercancia cu ta yega den containers.
Ta pidi pa tur cliente pa ora di pidi servicio pa douane na Team Vrijmaking, pa entrega tambe tur e facturanan y tambe tur documento cu ta regarda e carga (bill of lading, vrijstellingformulieren, invoervergunningen) cu ta regarda e carga cu ta yega den e container corespondiente huntu cu "aanvraag wegvoering containers" n'e klantcoordinator.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na un y tur pa nan tene bon nota cu e aviso aki p'asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Douane.

Fraccion MEP:

Minister Paul Croes nunca tabatin motibo di peso pa eliminacion di art 1613x

SEGUN Fraccion di MEP, Minister di Labor a pospone e intentonan relaciona cu eliminacion di articulo 1613x y nos ta masha contento cu e Minister a recapacita su decicion descabeya di elimina e proteccion pa trahadornan especialmente den e tempo dificil aki sin cu tin ningun motibo pa hasi tal.
Pasobra manera nos a enfatisa na mas di un ocasion un doño di trabou cu kier kita un trahador cu no ta funciona, por hasie awor caba.

No mester cambia ley p'esey. Sinembargo, si un doño di trabou kier kita un trahador cu ta funciona masha bon, e no por hasi esey zomaar y no ta suppose di por hasi esey tampoco! Ademas tur e otro argumentonan cu e Minister a usa pa elimina e ley 1613x, e por logra su meta na otro forma sin mester laga henter e clase trahador desampara.
Loke si ta eroneo den su comunicado t'e imprecion cu e kier laga crea cu ta fraccion di AVP a lag'e realisa pa no continua cu e proceso.
Siendo cu e motibo principal ta pasobra nunca Minister Croes tabatin argumentonan solido y tampoco sosten di pueblo. Ta danki n'e presion cu sindicatonan a eherse, e Minister mester a sucumbi.

MEP ta bisa cu banda di argumentonan treci dilanti dor di gremionan sindical nos di oposicion tambe a vocifera nos pensamento y a splica nos motibonan pa refuta e intencion di eliminacion di art 1613x. E esencia di e ley tabata hustamente pa brinda e clase trahador mas proteccion, cual a haya sosten abrumador ora esaki a wordo introduci na 1992 dor di MEP.

Actualmente manera cu e ley ta un doño di trabou cu kier kita un trahador cu no ta funciona, por haci esey caba cu e leynan existente. E mester djis cana e caminda legal. Un doño di trabou cu awor kier kita un trahador cu si ta funciona, no por hasi esey y no ta suppose di por hasi esey tampoco.

Ademas eliminacion di articulo 1613x lo a hasie mas facil pa abusonan na pia di trabou escala pasobra e trahador ta na merced di e dunador di trabou. Otro motibo tambe t'e hecho cu e lo stroba e trahador crece financieramente y p'e inverti den por ehempel un cas.
Cu eliminacion di e articulo aki parti di su stabilidad financiero lo a cay na awa. Pues ningun Gobierno tin e derecho pa torno na proteccion di trahadornan. Si pueblo realisa bon Paul Croes nunca tabatin motibo di peso pa eliminacion di art 1613x.

Basa rib'e puntonan aki y mucho mas loke a wordo treci padilanti dor di sindicatonan MEP nunca lo apoya e cambio di ley pasobra lo no permiti ningun Gobierno torno na derecho y proteccion di trahador.



Negociacion entre STA y ANSA ta hopi serca di otro

Mediador di Gobierno ta spera di keda cla otro siman

Diferencia te ainda t'e parti financiero

SI algun siman pasa e situacion pa cu negociacion di ANSA tabata basta cayente. Awor e situacion a fria hopi.

Di acuerdo cu Anselmo Pontilius, kende a ser pidi pa actua como Mediador, ta kere cu den curso di otro siman por spera cu e partidonan lo firma nan prome CAO.

Nan a intercambia di proposicion y a pidi nan tambe pa wak si nan por sigui negocia sin Mediador, loke ambos partido a nenga.

Tin dos fecha mas pa bin bek mesa otro siman, y na opinion di Anselmo Pontilius, e ta kere cu otro siman diahuebs of prome e sindicato STA lo por presenta un proposicion pa aprobacion.

Te awor Mediador di Gobierno mes no a hay'e necesario pa presenta un alternativa. Pero tanten cu e partidonan ta discutiendo e concepto pa un CAO, pero tambe e impacto financiero cu esaki por tin, no tin motibo pa mete.

Loke tin pa discuti te awor, t'e parti financiero, e aumento, con lo reparti dicho aumento, pero e partidonan lo sali sigur.

E CAO nobo aki lo drenta na vigor 1 di januari 2016 y lo bay te fin di aña 2018. E impacto di aumento tin su consecuencia y pesey lo ta bon pa reparti esaki riba beneficionan p'e propio trahador.

Nilky Kock, Director di ANSA ta basta satisfecho cu e situacion actual unda tin negociacion andando. Despues di un periodo basta turbulento, e partidonan poco poco ta yegando mas cerca di otro. Tin diferente proposicion pa discuti. Ambos partido ta tirando awa den biña y partidonan ta mas serca di otro cu nunca.

E diferencia ainda ta grandi aunke mas chikito for di caminda cu nan tabata na cuminsamento...

E trahadornan tin un demanda di un aumento salarial di 3.7 mientras cu gerencia ta propone 1.9, pero loke ta riba mesa, con lo compensa e trahadornan.

Trahadornan kier nan compensacion den nan salario, mientras gerencia di ANSA kier pafo di salario.

Diego de Cuba, Presidente di STA a desea pa di ANSA pa haci un splitsing di e trahadornan di ANSA y esnan di staff. Di e forma aki por haya un bista real, di e gastonan salarial lo ta. E.o. kico e gastonan real lo ta den nan CAO. Awor a yega berdad na un suma, pero mester kita un 30% di dicho suma, cu ta bay pa miembronan di staff.

Pesey e ta ironico, cu STA ta bringa p'e trahadornan, pero na mesun momento pa miembronan di staff. Y net e ultimonan ta bringa e propio STA.

Diego de Cuba a splica cu si no logra haya e luz na horizonte pronto lo purba pidi un prolongacion riba e tempo cu trahadornan tin pa evalua si nan lo join ANSA definitivamente. Mester di espacio p'e trahadornan pensa.

Practicamente por bisa cu un miyon kizas t'e suma cu nan ta diferencia di otro.



Evelyn Wever-Croes

Ta tempo pa stop di papia y cuminsa actua

Sostenebilidad ta mas cu solamente Energia Berde

SEGUN Evelyn Wever-Croes: "Un otro green conference a bin y bay. Un cantidad di MOU a wordo firma atrobe pero te cu ainda den 6 aña di tempo no tin ningun resultado. Remarcabel ta cu e interes mes di parti Prome Minister Mike Eman tabata uno swak durante e ultimo Green Conference. Ora bo mira su speech bo ta mira un persona cansa y cu no ta kere den su propio palabranan mas. Mi ta dun'e rason pasobra e tin 6 aña ta conta mesun storia, 6 aña di energia berde siendo cu su accionnan ta lo contrario.

Tur mucha cu ta bayendo scol secundario y cu ta siñando kico ta sostenibilidad sa cu esaki ta basa riba tres pilar: Bo hendenan, bo finansas y bo medio ambiente.
Un pais ta sostenibel si su hendenan no ta biba den pobresa, si su finansas ta na ordo y si e tin leynan pa protehe medio ambiente.
Y segun Evelyn Wever-Croes, Mike Eman no a percura pa ningun di nan. Endeuda bo pais, bou di e capa green no tin nada di haber cu sostenibilidad, e ta puro manipulacion.

Hecho ta cu bo no por papia di sostenebilidad mientras bo pueblo ta pober y bo pais no ta sano financieramente. Bo no por destrui medio ambiente y yame sostenibel.
Nos di MEP ta kere den sostenibilidad pero basa rib'e tres pilarnan: nos hendenan, nos finansas y nos medio ambiente.
Ban traha hunto pa hasi Aruba un pais realmente sostenible. Ban percura pa eradica pobresa, yuda esnan cu awor ta biba den pobresa pa nan haya trabou, pa nan haya cas social, pa mehora calidad di enseñansa pa nos muchanan, pa un cuido di salud digno; den corto, pa nos hendenan tin un bon calidad si bida.

Ban percura pa nos finansa ta na orden, y stop di endeuda nos yuinan y nan yiunan cu proyectonan innecesario. Ban hala faha mara y para gastonan di luho, di fiesta, di biahamento. Ban stop di bin cu proyectonan cu ta costa miyones sin cu nos sa con nos lo paga p'e!

Ban percura pa un ley di medio ambiente pa protehe nos medio ambiente di berdad. No solamente un parti chikito di dje, energia limpi. Proteccion di medio ambiente ta inclui hopi mas. E ta cuminsa cu un ley pa proteha nos medio ambiente, y pa impone sancionnan severo contra esnan cu ta susha nos pais.
Nos cada un por cuminsa, cu accionnan chikito manera limpiesa di nos beachnan, di nos barionan. Nos por hasi uso di panelnan solar na nos casnan. Sostenebilidad ta inclui proteccion real di nos medio ambiente, y pesey e di dos parke di molina di biento no por bin n'e lugar cu Gobierno kier pasobra bo no por destrui e parti di naturalesa mas grandi riba nos pais, bou di e capa di sostenebilidad.

Ya hopi aña a bai na papia. Awor ta tempo pa cuminsa tuma accion pa logra un pais realmente sostenibel, cu ta brinda oportunidad, bienestar y prosperidad na nos yiunan y nan yiunan" ta palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.





Andin Bikker (PDR)

Gobierno ta priminti, pero no ta cumpli

Mira e promesa di un parkeergarage, te awe nada

ANDIN Bikker di PDR ta splica cu keho y comentarionan riba parkeermeter ta sigi. Empleadonan di Parlamento tambe ta expresando nan malcontento unda cu nan tambe ta wordo perhudica. Gobierno no a tene cuenta cu tin empleadonan cu no tin otro opcion y nan mester bin traha den centro di ciudad.

"Como dunador di trabou abo mester percura pa bo empleadonan por yega na nan trabou. Den e caso di Sociale Zaken por ehempel, e personanan cu haya lift pa por haya servicio mester pa paga pa para.

Pa loke ta trata e empleadonan di Parlamento, mester trece un solucion pronto p'esaki", segun Andin Bikker.

E Minister di Infrastructura a priminti cu lo yega na un solucion. E siman a habri cu e parti patras di Parlamento sera, pasobra ta bay traha riba Plaza Padu Lampe.

Andin Bikker ta splica cu nan lo bay sigi e situacion di serca.

Na 2012, un plan a wordo presenta den Parlamento pa traha un parkeer garage di 4 piso, pero e proyecto aki no a wordo cumpli ainda.

Mientrastanto, menos lugar di parkeer ta disponible. E proyecto di parkeermeter no ta bon planifica y ta perhudicando tur hende di centro di ciudad.

PDR ta urgi Gobierno pa cuminsa cumpli loke nan a priminti, pasobra nan promesanan no ta yudando pa nada.



Otro asesinato na St. Maarten



PHILIPSBURG – Diahuebs den oranan di atardi, a drenta informacion cu Latoya (Toya) Flanders, kende ta yama su mes Nuta Boss a bira victima di asesinato.

Segun informacion recibi for di St. Maarten. Latoya Flanders a caba di yega su cas, na Fish Pot Road Quarter d'Orleans na French Site, a keda sorpendi pa dos persona, kendenan a yega y a yen'e cu tiro.

Di acuerdo cu informe policial, Latoya Flanders di e forma aki a keda liquida, dunando di compronde cu un of otro miembro di gang a dicidi di mate e dama aki. E motibo su tras, te ainda no ta conoci.

St. Maarten tin un porcentahe masha halto di asesinato, cu ta ser seriamente cuestiona. Paz na restonan di Latoya Flanders.

Minister Paul Croes:

Union Sindical ta un desaroyo positivo

“NA mas cu un ocasion mi a bisa FTA cu e union sindical lo fortalese e esfuersonan di sindicatonan aki na Aruba. E union sindical cu a sali afo awo despues di e discusionan rib’e articulo 1613X ta uno positivo pa tur topico cu ta ensera e trahador”, Minister di labor drs. Paul Croes a mustra na prensa.
Tin hopi tema cu ta regarda nos desaroyo economico y laboral cu por wordo discuti ora cu tin union bou di sindicatonan.

“Topiconan manera e maneho di prome permiso di trabou, ARBOWET, leynan laboral, referendum cu ta discusionan cu diariamente nos ta confronta cune, y semper ta mihor pa haya un opinion y un vision for di e sector aki. Anteriormente esaki no tabata e caso.
Mi mester a sinta cada biaha cu sindicatonan separa”, Minister Paul Croes a mustra.
Nos lo traha pa yega na leynan y acuerdonan cu base amplio y cu un solo mensahe. Esaki lo elimina e asunto tambe cu sindicatonan cu no ta partisipa na dialogo despues ta critica e acuerdonan y of ley y hopi bes usa e echo di no tabata presente pa trece discordia.
Entre sindicatonan mes hopi biaha no tin consenso. E meta mester ta union y respet pa otro cu un solo meta pa hiba Aruba dilanti.
Basicamente e discusion riba articulo 1613X, a habri caminda p’e union aki.
“Den tur e discusion rib’e articulo 1613X a sali algo sigur positivo cu t’e union bou di e sindicatonan. Den futuro nos lo ta den dialogo cu un bloque cual lo hasi nos trabounan mas facil. Mi ta mira esaki como un desaroyo positivo”, Minister di Labor a mustra.



Homber a hoga den bahia di sta. Anna



WILLEMSTAD - Diabièrnè, 6 di novèmber 2015, alrededor di 11or, Central di Polis a haña informacion di un caso di hogamentu cu a tuma lugá den bahia di sta. Anna. E unidad cu a yega n’e sitio a topa c’un hòmber drumi riba ‘handelskade’ despues c’un cuidadano a sak’é for di awa i a cuminsá cu reanimacion wardando rib’e personal di ambulance.
Ambulance cu a yega n’e sitio no por a haci nada mas p’e víctima cu a bin fayesé.
For di un investigacion cu Polis a realisá n’e sitio a resultá cu e víctima su tas a cay na awa y el a bula na awa pa coi esaki. Despues a bin hañe cu problema den awa cu e resultado ya mencioná.
Alrededor di 12:15or, dòcter a constatá morto di e víctima Gregory Ethelword Soemanta naci na Còrsou, di 65 aña di edad.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen:

Plasterk no ta respeta opinion di Parlamentonan di Reino y mester bay

SEGUN Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Ministro Hulandes Ronald Plasterk pa Asuntonan di Reino ta papia hopi pero ora yega puntje bij paaltje no ta respeta organonan mas halto di Reino Hulandes.

T'asina ki cu tin un opinion comun den tur Parlamentonan den Reino Hulandes cu e Geschillenregeling mester ta base rib'un organo cu autoridad di decicion obligatorio. Pa cuminsa Minister Plasterk mester a ehecuta un amienda presenta pa MEP na 2010 den Parlamento Hulandes y acepta tambe p'e Parlamento Hulandes.

Fuera di esey varios reunion di IPKO a reconfirma e desicion aki pa un Geschillenregeling obligatorio.

Ady Thijsen ta bisa cu hasta na Aruba tur fraccion den Parlamento di Aruba ta di acuerdo cu esaki. Sinembargo segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Ministro Hulandes Ronald Plasterk pa Asuntonan di Reino ta hunga tactica di tardanza y tambe kier pusha un Geschillenregeling basa riba consulta.

Plasterk kier duna e organo nobo di e Geschillenregeling un tarea pa "zwaarwegende advies". Esaki sigur no por yacu advies ta keda advies.

Nos por a wak esaki caba cu e dooie mus aki tanto den e caso di Corte di prome instancia di Aruba y tambe den e conseho relaciona cu e KB di Mike Eman. Gobierno Hulandes ta pensa rib'e Raad van State como organo p'e Geschillenregeling mientras e mento di e diferente Parlamentonan ta bai den direccion di e Hoge Raad.

Ta keda e interogatorio dicon Hulanda por ta contra e organo hudicial mas halto di Reino Hulandes cu ya tin tur infrastructura pa cumpli cu e tarea di ta tambe un organo hudicial pa conflictonan di paisnan den Reino Hulandes?

Faltando respet na Parlamentonan den Reino Hulandes, Ministro Ronald Plasterk ta mustra un biaha mas su incapasidad y iresponsabilidad y pesey e mester bai cas mas pronto cu ta possible.

Ta keda na Parlamento di Hulanda pa haci esaki ya cu e ta faltando respet n'e Parlamento Hulandes tambe, Ady Thijsen ta termina bisando.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 3 december 2015 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot 2.964 m2, gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2433, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Cumana 44";
inzetprijs: Afl. 1.794.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 18 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com





Fraccion di MEP:

Evelyn Wever-Croes invita como orador na reunion plenaria di COPPPAL na Santo Domingo

OTRO siman ta tuma lugar e reunion plenaria di COPPPAL.

COPPPAL, Conferencia Permanente De Partidos Politicos De America Latina, ta un organisacion di partidonan politico di cual partido MEP ta miembro.

Na luna di september COPPPAL a tene un conferencia na Aruba den cual a trata e situacion di e islanan Aruba, Boneiro y Corsou den Reino. Un punto crucial den esaki ta cu e tempo di colonisacion y esclavitud ta tras di lomba y cualquier intento pa re colonisacion of esclavitud moderna mester wordo eradica.

Durante e conferencia na Aruba lider di MEP Evelyn Wever-Croes a trese padilanti e historia di e lucha di Aruba pa su Status Aparte, y con e Gobierno actual a entrega nos autonomia financiero debi na mal maneho y mal decision.

“Apesar cu nos ta conciente cu ta culpa di e Gobierno di nos propio pais, hecho ta cu awe Aruba tin menos autonomia cu na aña 1986. Nos a bay atras en bes di bay padilanti y den esaki pais Hulanda a hunga un papel hopi particular. Hulanda a compromete su mes cu Nacionan Uni pa yuda e islanan pa emancipa y para riba nan pia. Pero na Aruba nos ta mira net contrario.

Un Gobierno cu ta entrega mas autonomia p'asina por keda na mando. Con cu bo mir'e Hulanda ni Aruba ta cumpliendo cu palabracionnan hasi na Nacionnan Uni y pesey nos a cuminsa encamina e caminda pa Nacionnan Uni.

Nos ta purba haci esaki directamente, pero tambe nos ta buscando aliansanan den Parlatino, den Socialista Internacional y den COPPPAL” lider di MEP a duna di conoce.

Presidente y Directiva di COPPPAL a keda impresiona p'e presentacion di Lider di MEP y p'e motibo ey a invita Evelyn Wever-Croes pa ta un orador n'e reunion plenaria cu lo tuma lugar na Santo Domingo cu participacion di tur pais di Sur America, Latino America, Caribe y representantenan di e organisacion ICAP di Asia.

Otro siman Lider di MEP lo expone e caso di Aruba pa haya sosten di henter COPPPAL y ICAP den e caminda pa Nacionnan Uni. Sigur un gran honor pa partido MEP.

Investigacion di morto di Mitch Henriquez a termina

Mitch a muri a consecuencia di maltrato pisa durante su aresto





E investigacion di e morto di Mitch Henriquez a termina porfin. Mitch a muri juni ultimo despues cu el na wordo aresta y maltrata dor di Polis Hulandes.

Abogado di famia sr. Gerald Roethof a declara cu Mitch a muri a consecuencia di maltrato pisa durante su aresto.

Den e resultado di e raport di investigacion di Rijksrecherche, ta mustra bon cla cu Mitch di 42 aña a muri dor di falta di oxigino despues cu su garganta a wordo primi cu e famoso 'nekklem'.

Den e raport ta para tambe cu Mitch Henriquez a wordo bati bastante duro riba su nanishi dor di e agentenan policial. Esaki tambe por a ocaciona dificultad pa hala rosea y ocaciona su morto.
E raport ta conclui cu Mitch Henirquez a wordo maltrata severamente despues cu el a wordo aresta na Zuiderpark na Den Haag despues di un festival musical.

"Mitch tabatin mas cu solamente un strottenhoofd fractura. El a wordo maltrata gigantescamente",

e abogado sr. Gerald Roethof ta bisa.
Rijksrecherche a entrega e resultado na Ministerio Publico e siman cu a pasa.

"Si bo les'e, lo bo spanta", Roethof ta bisa.

E abogado ta bisa tambe cu Mitch tabatin marcanan di sanger tur caminda di su curpa inclusivo na su parti intimo.

Mitch Henriquez a wordo aresta dor di 5 agente policial. Tur ta sospechoso awor, kendenan ta riba non-actief.

Ministerio Publico ainda no a tuma un desicion formal loke lo bay pasa cu nan, pero un fecha lo wordo stipula pa un caso preventivo.
Varios testigo a wordo scucha den e investigacion y hopi potret y video a wordo investiga p'asina yega na un conclucion kico a pasa berdaderamente.

No ta keda Ministerio Publico Hulandes nada otro di persigui e 5 Polisnan penalmente y esey ta loke ta ser demanda.

Website:
www.awemainta.com

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

E-mail:
noticia@awemainta.com

Tel:
583-1400

Fax:
583-1444

Ofreciendo mas di 200 programa

Seneca College ta un opcion mas pa nos hoben

Studiantenan di Aruba ta ricibi 30% di descuento

RECIENTEMENTE Minister Hooyboer-Winklaar a concretisa un opcion mas pa studiantenan di Aruba cu ta interesa den un estudio superior pafor di Aruba.
Pa facilita studiante y mayornan cu mas informacion tocante e acuerdo aki, y e programanan cu Seneca ta ofrece, a organisa un anochi di información cu presencia di e Dean di International Student Office, Jos Nolle.
E titular di enseñansa a bisa cu Seneca College ta un opcion mas cu ta wordo presenta pa studiantenan considera pa un estudio avansa.



Den e siguiente siman y lunanan Minister Hooyboer-Winklaar ta sigui fomenta relacionnan cu otro institucionnan den exterior pa descuentonan riba collegeld (tuition) y otro beneficionan, y lo presenta nan n'e studiantenan y nan mayornan segun desarroyonan nobo tuma lugar.
E mandatario a expresa di ta hopi contento cu e presencia di e representantenan di e college pa cu su introduccion na Aruba.
E scol ta uno unico pa su ubicacion, cual ta hopi central den e cuidad di Toronto y p'e programanan cu e ta ofrece. Surpasando 200 diferente programa,
Seneca College ta prepara studiantenan pa un carera y tin como filosofia cu nan kier pa nan studiantenan ta exitoso y ta yuda nan den e proceso pa logra nan metanan.

Un di e puntonan fuerte di Seneca College, segun e Minister, t'e forma con nan ta yuda graduadonan di otro universidadnan pa agrega materianan, sea a base di un estudio "part time" of "full time", pa comberti un titulo cu cual no t'asina facil pa haya trabao, manera literatura of historia, den un "applied science" cu ta haci'e mas facil pa nan expande riba nan estudio scogi y aplik'e den un profesion.
Seneca ta ofrece programanan flexibel y hopi "breed" cu ta ofrece e studiante hopi opcion riba nivel di MBO, HBO y Universidad.
Tin diferente universidad ta traha cu e scol pa realisa es-



nan sigui un estudio avansa den exterior

fuersonan maximo pa nan studiante y graduadonan.
E scol ta haci enseñansa mas acesibel posibel p'asina e studiante logra saca e maximo beneficio di su studio y ta exitoso. E ta conoci pa un calidad halto di resultado di su studiantenan.

Na Aruba e Dean a presenta ehempelnan di varios di nan programanan, esta Business Administration, Aviation, Media, Journalism & Communication, Graphic Arts & Design.
Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu si tuma como ehempel e carera di "aviacion", por wak cu Seneca no ta ofrece solamente un curso di piloto, pero ta conecta e programa cu un Bachelor of Science Degree.
Esaki ta facilita e alumno cu ora e no por of kier sigui su carera como piloto, e por cuminsa un carera nobo den un otro trabao cu un relacion cu aviacion.
Asina Seneca ta prepara su alumno no solamente pa un profesion specifico, pero ta haci posibel cu nan por adapta nan mes na otro trabao.

Ademas cu studiantenan di Aruba ta wordo ofreci 30% di descuento riba nan collegegeld ora nan scoge pa un di e mas di 200 programanan di estudio di Seneca College, e aplicacion pa un visa di studiante Canades ta un proceso facil cu ta wordo completa "online" mes.
Esaki ta apenas dos di e beneficionan presenta recientemente pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Dean Jos Nolle di Seneca College n'esnan interesa pa siña mas tocante studiamento n'e institucion di renombre acredita cu ta ubica na Toronto, Canada.

Loke Ministerio di Enseñansa kier logra cu e esfuersonan cu ta haciendo relaciona na estudionan den exterior, ta pa duna e hoben di Aruba mas opcion y informacion posibel, p'e por tuma un decision cu ta na su beneficio a largo plazo, den su estudio y pa cu su futuro carera.





Asociacion di Comèrsio y Industria di Cörsou (VBC)

"Cambia reglanan di wega durante e partido ta un asunto censurable"

WILLEMSTAD - Ya pa añanan caba expertonan y entidadnan preocupa e.o. VBC, a hala atencion riba e consecuensianan di enbehecimento pa e sistema di seguridad social, particularmente p'e tópico di pensioen y cu ta necesario pa tuma medida pa atendé cu e efecto negativo y suavisá e efectonan aki.

A traha rapòrtnan diki cu recomendacion y a presentá esakinan. Sistemáticamente mandatarionan político no a haci acto di e señalnan aki. Contrario, pa motibonan político a tuma medida cu a empeorá e proceso (e.o. baha edad pa bin na remarke pa cobra pensioen, subi e suma di pensioen di behes autónomo, pago di un lumpsum pa motibo di cancelacion di indexacion automático di e suma di pensioen).

Awor comunidad ta haña e cuenta presentá p'e maneho di corto bista aki. Sin un areglo di transicion debido na 2013 a subi edad pa cobra pensioen di 60 pa 65 aña y a subi e primanan y e sueldo límite riba cua ta paga prima considerablemente.

Awe na novèmber 2015 atrobe Gobièrno ta bin cu proposicionnan pa medidanan drástico, esta reducí e pagonan di pensioen di behes cu 25% pa no-residentenan i eliminá e bonus di Pasco p'e grupo aki. VBC ta subrayá opinion di Conseho di Consulta (Raad van Advies) y di Conseho Social-Económico (SER) cu e medida di recorte pisá aki, ta despropocional di caracter y ta enpugna cu derechonan fundamental (gozo di propiedad sin cobrabanza y derecho pa bandoná un país).

E medida aki tampoco no ta solidario, ta un violacion di seguridad legal, ta altamente irasonable y podiser hasta ta di caracter discriminatorio.

Ademas por pone interogatorio tras di e argumentonan financiero y económico cu Gobièrno ta trece dilanti pa hustificá e medidanan aki.
Tur calculacion ta mustra den direccion cu e medidanan drástico aki lo no ta suficiente pa cubri e déficit structural di e fondo di Pensioen di Behes.
Hasta cu un recorte di 100% (si esey lo tabata posibel), esaki lo no logra.
E propocicion di recorte di Gobièrno tampoco ta contribuí na aumento di confianza y ningun hende no tin di keda strañá si e personanan concerní entamá un caso hudicial.

CUA T'E ALTERNATIVANAN?

Pa tèrmino còrtico:

Redukccion di e beneficionan di seguro social pa henter e totalidad di Pensioen di Behes.
Calculacionnan di Banco di Seguro Social ta mustra cu un recorte di 1% riba e beneficionan, anualmente lo producí un suma di alrededor di Naf. 4.4 miyón. P.e.: Eliminacion di e pago di bonus di Pasco anualmente lo producí Naf. 33 miyón. E suma aki ta mas cu e Naf. 21 miyón cu e recorte di 25% riba pensioen di behes di e no-residentenan lo producí.

2. Aumento di cumplimento (di pago di prima).
3. Reduccion di gasto den sector público (e.o. adaptacion di e areglo di sueldo promedio (middelloonregeling) den pensioen , stòp di paga salario na empleadonan público inactivo) y usa e medionan cu ta bin liber pa cubri deficitnan di fondo di Pensioen di Behes.

Pa tèrmino largo:

Tuma e desicion awor pa cambia e sistema di Pensioen di Behes den direccion di un sistema di cubrimento via formacion di capital.

Otro punto remarcabel y cu ta pidi atencion t'e forma di traha di Gobièrno.
Adelantá ta ser asumí cu Parlamento ta bay di acuerdo cu e proposicionnan di Gobièrno. Den caso di e recorte di 25% di pensioen di behes di e no-residente ya a incorporá e efecto di esaki den presupuesto di 2016 y presupuestonan di mas aña.
Gobièrno y Parlamento a haci palabracionnan previo y den nan cu nan riba esaki y di tal manera clasificá e tratamento público di un ke otro como un simpel ceremonia?
Si esey t'e caso , e pregunta ta bin si e forma di traha asina ta na beneficio di proceso democrático.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Na Anna Maria's Autentico Ristorante Italiano

Romar Trading Company NV a ofrece un anochi unico cu Santa Margherita





CHEF ANNA Maria y su esposo Chris a ricibi un grupo di invitado special cu a wordo yama hunto pa Romar Trading Company NV pa sera conoci cu e Gerente di Export di Santa Margherita Winery, Federico Trost.
E anochi di cuminda combina cu biña a tuma lugar n'e residencia priva na Noord, cuminsando cu un Santa Margherita Prosecco dushi friu, combina cu tomati, arugula, prosciutto, oleifi, keshi di parmesan y keshi buratta.
Bishitantenan a sigui pa saborea e Santa Margherita Pinot Grigio mundialmente famoso, combina cu Gamberi alla Farfalla Tartara, esta cabaron cu e chef su saus tartar secreto.
Como e plato principal acompaña pa Santa Margherita Chianti Classico, e chef a sirbi un Carre di Angelo, esta lamb chops extra diki, cu asperge fresco.
P'e pasaboca, e grupo agradecido a bebe Santa Margherita Sparkling Rose, y a gosa di e Salsiccia Ingles con Gelato, un specialidad di cas.

Chef Anna-Maria y su esposo Chris a cuminsa nan restaurant di cas p'e amor di comemento di alta clase, y nan pasion pa cushina! Cu brasa habri nan ta ricibiendo bishitantenan na nan restaurant di cas desde 2009, y nan a cultiva un fanaticada grandi y fiel.
Romar Trading Company N.V. a yama Trost bon bini bek riba e isla, planeando un serie di evento diseña pa promove y duna publicidad n'e biñanan cu ya caba ta popular rond mundo, di Santa Margherita.
Nos imagennan ta mustra e anochi tan disfruta, co-presenta pa artista di biña Clive Faustin, den colaboracion cu Trost, kende ta un Sommelier di Biña Certifica segun profesion.

E biñero di Santa Margherita ta conta cu 80 aña di historia "actual," sinembargo, el a disfruta di mas di dos siglo di actividad comercial den e Veneto!
Funda na 1935 pa Count Gaetano Marzotto Jr., el a revolucionalisa bebemento di biña y a logra den produci Italia su vino faborito!
Awendia, e biñanan di Santa Margherita ta conoci pa nan atraccion fuerte entre consumidornan y gran acesibilidad hunto cu nan tecnologia moderno di traha biña. Nan ta obtenible rond mundo na mas di 70 pais y ta wordo sirbi na Aruba na tur top restaurant.











Un encuentro cu autor Jacques Thonissen



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta extende un invitacion na amantenan di literatura pa un encuentro cu e autor Jacques Thönissen en conexion cu su ultimo obra Sarah, de Zwarte Madonna. Jacques ta papia tocante su obra nobo y kico ta su inspiracion pa svirbi.

Esaki ta tuma lugar na Dept. Arubiana diaranson dia 11 di november y ta cuminsa 8or di anochi.

Jacques Thönissen ta escritor di diferente obra, tanto pa adulto como pa hoben, e.o. Tranen om de Ara, De roep van de troepiaal, Spoken, schurken en goudzoekers y Onder de watapana.
Su bukinan pa hobennan ta traduci na Papiamento y e tin un buki pa mucha na Papiamento Cado cododo riba aventura.
E publicacion Sarah, de Zwarte Madonna lo ta na benta e anochi aki.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cu tayer 'Siña traha un plato saludabel'



DIASABRA 7 di november Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta sera nan campaña di concientisacion "Ban Preveni Cancer Hunto" cu un merdia saludabel na Superfood, unda cu bo por siña con pa prepara un plato saludabel.
Despues di un charla informativo di nutricionista Saskia Budel, participantenan lo haya e oportunidad pa disfruta di un dushi plato di cuminda saludabel.
Maria Petit, kende ta un celebridad den e mundo culinario, lo haci un demostracion con pa bo traha un plato dushi y alabes saludabel cu ingredientenan cu bo lo por haya den Superfood mes.

Cuponan ta limita p'e merdia informativo aki. Si bo kier registra pa participa n'e tayer aki, bo por yama Koningin Wilhelmina Fonds na 5820412 of 5929339.
E tayer ta cuminsa pa 11or y ta tuma lugar n'e di dos piso di Superfood den e foodcourt banda di CASA.
Participacion ta gratis. Despues di disfruta di bo plato, lo bo haya e receta exclusivo di Maria Petit pa bo mes try out na cas y asina prepara un dushi plato saludabel pa famia y amistadnan.

Prevencion ta hopi importante den e lucha contra cancer. Expertonan ta calcula cu mas of menos un tercera parti di e casonan di cancer mas comun na paisnan occidental por wordo preveni dor di come saludabel, movecion regular y un peso saludabel.

Haya sa mas di "Labor Market Flexibility" durante e Annual Corporate Event di ATIA

CU E OBHETIVO principal di promove un ambiente comercial di calidad halto, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a opta e aña aki pa trece padilanti e topico di "Labor Market Flexibility", un tema actual y sumamente importante pa nos expande nos conocemento y tambe hiba discusionnan sano durante e evento anual corporativo aki, dia 27 di november venidero.

Segun srta. Kimberly Boekhoudt di ATIA, no tin duda cu e tema principal aki di e "Annual Corporate Event" lo ta uno cu henter gremio comercial lo saca probecho di dje, mirando cu lo elabora rib'e beneficionan cu flexibilisacion di nos mercado laboral lo tin riba entre otro nos economia y tambe riba empleo en general. "Nos ta sigur cu esaki t'e momento ideal pa trece debate sano riba tereno di 'Labor Market Flexibility'", asina srta. Boekhoudt a indica.

E aña aki den conexion cu e 70 aniversario di ATIA, e "Annual Corporate Event" lo ta un celebracion hopi special, pa es motibo tambe a invita un orador internacional y experto riba tereno di mercado laboral, esta sra. Ronnie Goldberg cu lo aporta grandemente n›e anochi aki.

Na tur profesional, miembronan di ATIA y gremio comercial cu kier expande nan conocemento riba "Labor Market Flexibility", ATIA ta extende un invitacion cordial pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad comercial di Aruba y na mes momento recauda fondo p›e asociacion.

E evento corporativo aki lo tuma luga dia 27 di november na Aruba Marriott Ballroom cuminsando 7'or di anochi y lo culmina cu un recepcion cu entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

Na mes momento ATIA ta gradici e patrocinado principal Aruba Bank como tambe Setar NV., Valero, Compra, Albo Aruba, AWM y Pepia Est pa haci e evento aki posibel un biaha mas.

Aruba Trade and Industry Association, a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. Cu mas di 200 miembro, ATIA ta representa mas di 40% di empleo di e sector priva di Aruba.

E aña aki e organisacion ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aporte na defini un clima socioeconomico di Aruba.

Fundacion Dominicana Juan Pablo Duarte cu caminata

FUNDACION Dominicana/Arubiano, Juan Pablo Duarte tin dos actividad e fin di siman aki. Awe diasabra 7 di November lo tin un operativo di cedula for di 10am te cu 6pm.

Pa tur esnan cu tin cedula geel, mester wordo cambia pa uno nobo. E cambio ta gratis y alabes tur esnan cu a saca nan cedula na Republica Dominicana lo tin cu registra pa por vota na Aruba. Esaki tambe ta tuma lugare awe diasabra ora cu Hunta Central Dominicano ta aki na Aruba.

Y diadomingo awor tin e caminata pa union di nos tur pasobra Fundacion Dominicana no por su so nan mester di ayudo.

Tin ticket di un contribucion y lo tin un ticet cortesia di Pawa Dominicana. E caminata lo sali for di Plaza Juan Pablo Duarte pa 5pm bini uno bini tur.

Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta situa awor na Van Leeuwenhoekstraat nr. 3a awor mas serca di comunidad.



Participantenan di Good4theNeighborhood 2015 a presenta nan proyecto na hurado

Videonan visible riba pagina di Facebook di Aruba Bank











DESPUES di dos luna di trabao duro, e teamnan di e nuebe scolnan secundario participando n›e proyecto Good4theNeighborhood 2015, organisa pa Aruba Bank, a presenta nan proyectonan na e huradonan diamars atardi. Cada scol a haya cinco minuut pa presenta nan videonan.

E miembronan di e jurado a keda hopi impresiona cu e proyectonan fabuloso y e produccionnan audiovisual bon pensa y coordina. Ta un placer semper pa Aruba Bank pa mira hobennan entusiasma cu Good4theNeighborhood y e nivel halto di e proyectonan creativo cu un caracter positivo. E scol ganado lo ricibi 10,000 mil florin como premio.

Aruba Bank ta gradici e hobennan, nan teamnan y e scolnan pa nan esfuersonan na interes di nos comunidad. Cu hopi orguyo Aruba Bank ta invita comunidad henter pa bay bishita e pagina di Facebook di Aruba Bank pa wak e videonan di e scolnan participante.
Marca bo calender y reserva bo anochi p›e evento final, cu lo ta riba dia 20 di november 2015, na Paseo Herencia, unda cu Aruba Bank lo anuncia e ganadornan di Good4theNeighborhood 2015.

Masha pabien n›e teamnan participante cu nan tremendo proyectonan inspira rib›e tema The Movie Project: "Become a Savings Star". Scolnan participante ta: Mon Plaisir College MAVO, Ibero American High School, Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, Colegio San Antonio MAVO, Middag MAVO, Maria College MAVO, International School of Aruba, y Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz. Tur a haci un trabao excelente!



Diadomingo awor tin e Feria di Cuminda Dakota,

Riba parkinglot di Parokia Birgen di Fatima

ESAKI ta un recordatorio cu mañan diadomingo di 9:00 am te cu 2:00 pm lo tuma luga e Feria Gastronomico Multicultural Dakota pa mustra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo p'e renobacion di Parokia Birgen di Fatima.

Nos ta spera tur parokiano di Parokia di Dakota, tur Catolico y pueblo di Aruba en general pa asisti.

Lugar: Pparkinglot dilanti di Misa di Parokia Birgen di Fatima, diadomingo awor, for di 9 pa 2 or di merdia.

Accion di GKMB hunto cu Serlimar

Elimina criadero di sangura rond di bo cas

DURANTE luna di november tin accion di GKMB y Serlimar den 4 diferente districto. Noord t'e prome districto riba 8 di november di 8 am – 2 pm banda di Colegio Felipe B. Tromp na Montaña.
Lo bay tin diferente baki grandi pa habitante di Noord pone nan desperdicio depende kico e sushi ta.
Fin di aña tur hende kier rond di nan cas ta limpi, p'esey tira bista rond di bo cas, pero tambe pafo di cura pa tur locual bo kier deshaci di dje.
Asina aki tambe ta elimina obheto cu por bira potencial criadero. Un criadero por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi cu sangura por broei aden.
Cu otro palabra deshaci di criadero na bo cas: bolter hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi. Kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera pero tambe wasmashin, stoof of frigidair bieu cu por fungi como criadero. Un bon chens pa controla si e pos di bo cas ta bon tapa. No solamente cu tapadera, pero pone un gaas rib'e tubo pa saca gas di pos p'asina evita cu e sangura por drenta den pos. Den e pos por tira contenido di un boter di kerosin pa evita cu e larvanan por desaroya y bira sangura. Ora uza kerosin haci esaki conscientemente pasobra tin cu tene cuenta cu nos medio ambiente y no pomp tur awa for di pos ora ta muha mata. Tin chens cu e kerosin tambe por wordo gepomp.
Otro opcion pa tira den pos ta un tipo di 'donut' cu ta cumpra na pestcontrol. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa criadero y duna un man na bo bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas.

Sangura Aedes aegypti ta trece malesa manera Dengue y Chikungunya, cu den cierto caso por causa hasta morto.
P'esey ta importante pa elimina tur criadero di sangura. Inspectornan di GKMB lo ta den districto di Noord riba diadomingo pa controla y duna informacion na publico.
Departamento di Salud Publico hunto cu Serlimar ta haci un apelacion n'e pueblo di Noord pa probecha di e ocasion cu e bakinan di sushi ta den nan bario.
Por tuma contacto cu Gele Koorts en Muskiet Bestrijding na tel. 585-3325. Nos Salud ta nos responsabilidad.

Fondo di adiccion

DICON tin hende cu si ta bira adicto y sierto hende no? Tin mas cu un motibo pa un adiccion. Diferente factornan ta hunga un rol ora un persona bira adicto, por ehemple:
1. Hereditario
2. Caracter y personalidad
3. E medio ambiente cu un persona ta lanta aden
4. Circunstancianan social
5. Relacionnan
6. Disponibilidad

Bandi di esakinan hende por bai uza droga pa purba huy pa realidad. Tin uzador cu ta busca experiencia 'spiritual'. Droga, special droga cu ta pone hende halucina, por habri portanan pa un mundo supernatural of 'transcendente'.

Caracter y personalidad

Hobennan entre 11 te cu 18 aña ta experiencia cambionan grandi riba diferente arianan: fisicamente, emocional, social y moral. Nan caracter y personalidad ainda ta formando. Cambionan hormonal tin influencia grandi rib'e sintimento di un hoben.
Sintimentonan ta intenso y serio. E celebro tambe ta experiencia cambio enorme. E parti di e celebro cu ta wordo uza pa rasona y husga ta crece liher. Hoben no por plania bon ainda y ta reacciona hopi biaha impulsivo.
Den e periodo aki formacion di caracter y un medio ambiente saludabel y sigur ta di importancia crucial. Esaki tambe ta conta pa scol y serca amigo of amiganan.
Asina hoben ta bira resistente y nan por scoge un estilo di bida saludabel.

Relacion

Relacion ta hopi importante pa hoben. Nan ta busca hende cu tin mesun pensamento cu nan, asina nan por confirma nan opinion y nan comportacion. Hobennan ta bay mira e importancia di tin contacto cu otro hoben di mesun edad y ta bay balora esaki.
Contacto cu mayornan y otro adultonan ta keda importante. Relacionnan ta yuda e hoben di desaroya su mes.
Pasobra relacionnan t'asina importante pa nan, algo por bay robes hopi liher den un relacion. Presion den grupo ta un factor hopi importante. Por ehemple den un grupo di amigonan unda droga ta wordo uza, otronan den e grupo lo haya nan mes cu nan tambe ta wordo forsa pa uza droga.
E no ta facil pa un hoben bisa NO den un grupo di amigonan cu ta pone presion y ta haya su mes ta uza hunto cu e otronan.
Formacion di caracter sano y resistente por yuda e hobennan haci bon escogencianan.

Adicion ta un escogencia?

Niun hende ta scoge pa bira adicto. Bo ta scoge si pa UZA droga. Bo por bisa cu adiccion ta un consecuencia di hopi escogencianan. Por ehemple: Escogencia pa anda cu amigonan cu ta uza droga, escogencia pa experimenta cu droga, escogencia pa suprimi emocionnan cu uzamento di droga of scoge pa deal cu bo emocionnan.
Bo ta haci tur e escogencianan aki (y mas) prome cu bo bira adicto. Y ora bo bira adicto e caminda pa bay bek na un bida sin adicion ta hopi biaha largo y dificil. Con bo por evita un adicion? Keda sin uza droga t'e unico garantia 100% pa evita un adicion.





Amsterdam Manor Beach Resort ta reconoce lealtad di su personal

CU GRAN placer Amsterdam Manor Beach Resort, recientemente a celebra nan 25 aniversario cu varios actividad pa nan huespednan, staff y comunidad, como tambe e reconocemento di lealtad pa 25 aniversario di servicio di sr. Marcelino Jacobs.
Dia 1 di november 1990, sr. Marcelino Jacobs, mihor conoci como Chelin a drenta den servicio oficialmente di e resort.
Na aña 1989 el a cuminsa como contratista den construccion y danki n'e pasion y dedicacion grandi pa su trabou, el a wordo aserca dor di e propetario sr. Piet van Schaijk pa drenta den servicio di Amsterdam Manor Beach Resort. Awe Chelin ta forma parti di e team dinamico di mantenimento y ta encarga cu pintura di e resort como tambe mantencion.

Chelin ta relata cu e ta sinti hopi orguyoso di e desaroyo y crecemento di Amsterdam Manor na unda cu e mes tambe a crece y a enrikece su conocemento. E ta conta: "Mi gusta e ambiente di trabou y danki n'e bon trato y cooperacion cu mi a ricibi durante añanan, como tambe leu a leu un ranca di orea pami no desvia, a haci cu awe mi tin e previlegio di bisa cu mi ta parti di e famia di Amsterdam Manor Beach Resort.
E ocasion special aki a wordo celebra den presencia di su esposa y su yiu homber, cu un encuentro hopi ameno na Horizons Bar, caminda gerencia y coleganan di honor a comparti un momento placentero yen di anecdotas y recuerdonan.

Director sr. Piet van Schaijk tambe tabata presente pa personalmente expresa su gradicimento y aprecio.
Sr. van Schaijk a subraya: "Chelin, 25 aña pasa mi mes persona a tuma bo den servicio, y 25 aña despues mi por bisa, cu mi a tuma un bon desicion! Te awe mi ta hopi satisfecho cu bo trabou".

PwC Leadership Academy 2015

PWC ARUBA ta organisa diamars dia17 di november 2015, e di cuatro "PwC Masterclass Leadership" cu lo tuma lugar na Renaissance Concention Center aki na Aruba.
E PwC Masterclass Leadership ta forma parti di e PwC Leadership Academy 2015 cual ta ser ofreci cu colaboracion di Universidad di Aruba.
E topico cu PwC lo presenta durante e di cuatro edicion di e Masterclass Leadership lo ta "Emotional Intelligence".
"Emotional Intelligence" ta ser mira como un di e competencianan di mas importante rib'e tereno di liderazgo.
Durante e PwC Masterclass Leadership 2015, participantenan lo ser informa, inspira y entretene rib'e tereno di liderazgo moderno. Ademas di esaki, e participantenan lo compronde kico ta "Emotional Intelligence" pero mas importante nan lo compronde con pa pone esaki den practica.

E PwC Masterclass Leadership 2015 ta dirigi pa directornan, managers y futuro lidernan local pero tambe na nivel regional.
E PwC Masterclass Leadership 2015 tin e meta di comparti informacion tocante liderazgo efectivo, unda participantenan lo fortalese of renoba nan habilidadnan di liderazgo.
E PwC Masterclass Leaderschip ta habri pa participantenan di e Leadership Academy di PwC perotambe pa tur esnan cu ta interesa den fortalece nan habilidad liderazgo.

"Mi ta sumamente orguyoso y contento cu e cantidad, interes y variedad den participantenan cu a inscribi. Ainda tin algun lugar disponible p'e PwC Masterclass Leadership" Ruben Goedhoop, Director di PwC Dutch Caribbean ta informa.



Durante Accion di Bario

Prome Minister Mike Eman kier aporta na mehoracion di Anglo Kleuterschool

DURANTE e bishita cu Prome Minister Mike Eman a haci ayera na Madiki, e punto di salida tabata Anglo Kleuterschool.
Den cada Accion di Bario, e mandatario ta gusta bishita un instancia of grupo p'asina haya un bista con nan ta funciona den e comunidad. Den e caso di scol preparatorio, Premier Eman ta consciente cu e ta un punto central y importante den Madiki.
Den pasado Gabinete Mike Eman a duna scol su debido atencion den forma di renobacion. Asina mes semper tin algo cu ta necesario.
Actualmente e scol ta hayando molester di palomba rib'e dak di e gymzaal. A inspecciona y cuminsa pensa riba solucion. Ademas di esey, a tuma nota cu e scol tin mester di un parkeerplaats y e tereno parti patras lo ta ideal p'esaki cu un entrada nobo p'e scol. Asina muchanan ta mas safe ora di yega scol y bay cas. Prome Minister ta wak e ultimo aki hopi factibel y a priminti di papia cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger pa coordina e plan y trabou.
Prome Minister Eman mes por a experiencia e calor den klas y a menciona cu airco a keda demostra di tin un efecto positivo rib'e calidad di atencion, educacion y ambiente na scol.
El a informa docente y studiantenan cu Gobierno ta trahando duro riba proyecto di Panelnan Solar cu ta bay baha e costo di energia di scolnan y habri fondonan cu por bay pa compra y instalacion di airconan cu ta hopi necesario.
Sin duda por bisa cu e bishita na Anglo Keluterschool tabata uno sumamente agradabel. Adulto y mucha a ricibi Prome Minister Mike Eman cu hopi cariño. Di su banda, e mandatario tambe a tuma nota di e dedicacion y amor cu cual e docentenan ta haci nan trabou y a gradici y felicita nan p'esaki.
Pa motibo di estudio, cabesante di e scol no por tabata presente n'e bishita, pero na su luga docentenan Rianne Korsen y Xiovanne 'Poppy' Caciano a haci e recorido cune den tur klas. "Muchanan a gosa, canta y aplaudi pa Minister," Juffrouw Korsen a expresa. Por a ripara cu, te hasta ora cu el a bay, muchanan tabata para na bentanan pa bisa ayo!







C.G.Abraham De Veersschool a celebra dia di respet

Respeta bo mes y stima otro



AYERA C.G.Abraham De Veersschool a celebra dia di respet. Esaki t'e di nuebe aña cu nos scol ta organisa e evento importante aki pa nos estudiantenan.

Respet pa norma y balornan y pa nos fauna. Pa organisa e dia aki nos a haya cooperacion di Departamento di Gobierno y personanan priva.

Un danki na KPA, F.A.D.A,Witgele Kruis, Fundacion Respetami, Parke Nacional Arikok, Pastor Orman, Telefon Pa Hubentud, Directie Volksgezondheid Y señora Veronique de Mey Mondhigienist.

Parti di formacion y educacion ta: Respeta bo mes y stima otro.





Ya pa 13 aña caba

Digicel ta sigui den partnership cu Special Olympics

Apoyando y colaborando como orguyoso miembro di comunidad

AWE DIGICEL ta celebra un otro aniversario mas como miembro di e comunidad di Aruba. Semper activo, dinamico, innovativo, y semper cla pa duna un man na causanan valioso, Digicel ta mas cu tur cos semper hopi contento di por bisa, como compania multinacional, cu e ta conta cu un clientela entusiasma y fiel na Aruba.

Henter e team di Digicel Aruba ta gradici tur cliente pa nan negoshi y nan lealtad.

Den e area di envolvimento den nos comunidad, Digicel a renoba su asociacion cu Special Olympics. E colaboracion bunita aki a cuminsa 13 aña pasa. E partnership cu Special Olympics Aruba ta data desde cu Digicel a habri su oficina na Aruba y ta carga e apoyo di gerencia di Digicel, pero tambe di tur miembro di e team completo di trahadornan, kende ta duna di nan tempo liber pa yuda Special Olympics Aruba yega nan metanan.

E reto principal durante aña ta na unda atletanan di Special Olympics ta participa den eventonan local y Internacional.

Digicel cu hopi entusiasmo a brinda nan sosten cu donacion y accionnan pa recauda fondo.

Gerencia di Digicel ta gradici Team Aruba di Digicel pa nan esfuersonan y trabao duro pa mantene Digicel na top di e segmento di comunicacion mobil na Aruba.







Prome Minister a bishita cas, scol, kapel y veld den Accion di Bario na Madiki

UN ACCION di Bario masha completo y activo t'esun cu Prome Minister Mike Eman y e departamento di Bo Bario tabatin diahuebs mainta.
E recorido den bario di Madiki a inclui bishita na Anglo Kleuterschool, habitantenan, Kapel di Madiki y facilidad di club deportivo Riverplate.
E mandatario a keda masha satisfecho cu tur locual por a haci inmediatamente den e bario, pero tambe tuma nota di loke mester pa atende.
E intercambio cu habitantenan semper ta dun'e un bista mas cla di con Gobierno por ta util p'e pais.
Premier Mike Eman a haya, manera ta custumber, un bon bini masha caluroso tur caminda cu el a pasa. For di e muchanan n'e kleuterschool cu a canta, saluda y combersa cu Minister President, te n'e automobilistanan cu tabata para cant'i caminda pa cuminda e mandatario.
A reina un ambiente masha agradabel, mientras cu a papia riba kico tur e bario tin mester.

Durante e bishita aki, Prome Minister Mike Eman semper ta haya guia di algun persona di e bario mes pa mustr'e e situacion, pero tambe compañ'e den e bishitanan. Den e caso di e siman aki na Madiki, Premier Eman a cana hunto cu Javier Hoek, Lionel Eleonora y Erwin Kemp. Aunke e bario ta uno caminda ta reina un bida trankil, habitantenan a indica Minister rib'e necesidad di un parkeerplaats p'e scol p'asina mayornan por baha y busca e muchanan di un manera mas sigur.
Tambe tin algun caya cu mester di asfalt, mas ainda, den temporada di awacero. E mandatario tambe a accepta invitacion di miembronan di kapel di Madiki pa ayudo cu algun trabou chikito. Cierto habitantenan a haya asistencia di Serlimar pa benta sushi grandi afo. Casonan di asistencia social, tambe a keda registra pa percura pa nan debido coordinacion dor di e departamento BoBario, entre otro.
Accion di Bario ta keda vigente como un canal pa medio di cual Prome Minister Mike Eman y su Gabinete ta haya contacto directo cu pueblo.
Manera Premier Eman mes a expresa:
"Nos ta contento di por a scucha tur e ciudadanonan cu nos a topa awe. Dor di scucha e necesidadnan aki nos por haci cambionan. Nan por ta sigur cu nos no solamente a mira y registra, pero cu trabounan ta wordo haci mescos cu a sosode den otro barionan."











Evelyn Wever-Croes

Campaña di yenamento di formulario di belasting tabata un exito rotundo

DEN LUNA di october nos partido tabatin un campaña di yenamento di aangifte inkomstenbelasting 2014. Durante e dos simannan nos a yuda den total mas cu 500 persona y a asisti pa yena mas cu 700 formulario.
Nos a cuminsa cu e campaña trempan pasobra nos a haya e señal cu nos hendenan tabata cla caba cu nan papelnan.

Keto bay ainda tin personanan cu mester ayudo y Departamento di Impuesto tambe lo bay cuminsa cu su campaña pa asisti pueblo cu e formularionan.

Durante e campaña nos a realisa bishitanan tambe na nos grandinan y esnan cu pa motibo di salud no por a yega Cede pa haya asistencia. Loke nos a constata cu varios di nan a haya pa promer biaha formulario pa yena cual tabata innecesario, debi na un eror den Gobierno. Pa nos grandinan esaki ta causa molester innecesario y crea preocupacion. Ta di lamenta cu tin persona cu tin un solo entrada di pensioen a haya nan mes ta paga pa yena aangifte siendo cu esei por a wordo evita. Nos apelacion ta bai na Gobierno pa tene consideracion cu esaki y corigie.

Te ainda e acumulacion di pensioen ta forma un problema pa nos grandinan pasobra mester paga belasting rib'e pensioen di biehes den e casonan ey. Esaki ta pasa ora bo tin un pensioen chikito dibo trabou antes y e pensioen di Gobierno. Nos compromiso ta pa coregi esaki pa nos grandinan, elimina belasting riba pensioen di biehes p'asina elimina e molester y duna nos grandinan un alivio.
Nos coleganan Parlamentario di Corsou tambe a bin bishita nos pa wak con nos campaña di aangifte ta organisa mirando cu nan lo kier organisa esaki tambe na Corsou, y ken sa, talves den futuro nos lo exporta conocemento tambe y yuda nos coleganan di Corsou organisa un campaña asina cu ta di balor agrega pa nos comunidadnan.

E campaña na nos Cede tabata un exito rotundo y di aki un biaha mas un danki di curason na henter e ekipo di voluntario, y mas aun, un danki di curason n'e centenares di persona cu a deposita nan confiansa den nos un biaha mas.







Educacion Profesional Basico (EPB) ta celebra 20 aña durante henter aña













NA AÑA 1995 Educacion Profesional Basico (EPB) a cuminsa.
Den 2015 nos ta celebra 20 aña di EPB. Awo tin 1600 alumno n'e dos scolnan di EPB: EPB Oranjestad y EPB Pariba (San Nicolas).
Nos ta celebra aña especial aki cu varios actividadnan durante e aña escolar 2015-2016.
Entre otro na Coney Island.
Na 5 y 6 november alumnonan di EPB scolnan a haya un treat: nan a disfruta un dia na Olympic Park na Coney Island, completo cu snacks y soft.
Nan a usa diferente atraccion, como "spookhuis", "reuzenrad", "extreme spinner", "botsauto's", "vortex", "barco grandi", "bichi".
Tabata un tremendo fiesta, nan a gosa hopi e dia.





Minister Schwengle:

Colaboracion pa cumpli cu regulacion stipula pa WHO

Representantenan di Reino Hulandes ta reuni na Aruba tocante di International Health Regulations

NA JUNI 2015, e Ministernan encarga cu salubridad den Reino Hulandes a firma un acuerdo di colaboracion pa cu cumplimento di e islanan Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius cu e regulacionnan internacional pa salud.
Minister dr. Alex Schwengle ta splica cu hecho ta cu e islanan ta chikito y no por cumpli cu tur regulacion individualmente. Nan tabata trahando caba rib'e puntonan di e International Health Regulations (IHR) di World Health Organization (WHO) y na caminda a dicidi cu ta mihor pa colabora pa yega n'e cumplimento cu e regulacionnan hunto.

E IHR ta acuerdonan hopi importante cu ta stipula e reglanan cu un pais mester cumpli cune pa por maneha cierto peligernan di salubridad, Minister Schwengle ta agrega. E regulacionnan ta cubri plannan di preparacion y accion y rekisitonan special pa cu maneho di incidentenan y desaster (rampen), manera radioactividad y malesanan di infeccion (infectieziektes), entre otro Ebola.
E proceso cu e islanan ta trahando riba dje t'e evaluacion den cada pais di cua reglanan cada uno por cumpli cun'e, cua reglanan nan no por cumpli cun'e y pakico no.
Minister dr. Alex Schwengle ta comenta cu e reunion, cu a inclui partnernan manera Aruba Ports Authority y Directie Luchtvaart, tabata hopi fructifero. Loke mester sali di e reunion ta plannan concreto y nan desaroyo di ehecucion, e ta añadi.

E titular di salubridad a expresa cu p'e e plannan ta importante, pero esencial t'e ehecucion, y mester por wak ehecucion di cierto procesonan pa tempo cu e siguiente reunion entre tur Minister tuma luga na juni 2016.
Aruba ta basta leu cu diferente punto, e isla ta basta "up to date" y no tin duda cu den e siguiente un pa dos aña Aruba ta cla cu implementacion di IHR.
Loke si mester tuma luga prome t'e adaptacion y modernisacion di e "Ley di malesanan contagioso"; y tur cos ta cla pa pasa e ley nobo otro aña den Parlamento, Minister Schwengle ta subraya. Den e ley bieu por ehempel, tin puntonan den e reglanan pa controla barco, manera e "rattenverordening", cu ta data for di Siglo 19, pues ta di un era completamente diferente.
Minister Schwengle ta gradici APA y Directie Luchtvaart pa nan participacion, cual ta necesario, como cu nan ta esunnan cu ta regula entrada y salida di persona y carga.
Tin consecuencia pa nan maneho, pero mester adapta e control nan con pa check turistanan y carga cu ta drentando.
"E ta un obligacion pa controla e entrada y salida di hende y carga, pero e control mester tuma luga na un forma eficiente, lihe y efectivo pa trece tardansa innecesario, no stroba negoshi y perhudica e "normale gang van zaken", Minister Schwengle a conclui bisando.

IHG (International Health Regulations) ta un instrumento legal cu tin participacion for di 196 pais, incluyendo tur estadonan miembro di World Health Organization (WHO).
Nan meta ta pa yuda e comunidad internacional preveni y reacciona riba risiconan pa salud publico cu tin potencial pa crusa frontera y forma un menasa p'e ser humano mundialmente.

E IHR ta rekeri paisnan pa raporta na WHO e brote di cierto malesanan y eventonan di salud publico.







Body Fit by Rycell a cumpli

UN DI e programanan cu cada biaha cu e keda anuncia, ta Body Fit, cu ta ser duna na Doyo Boye Martial Art Center, unda Ryell Boye ta un di e instructornan.

Recientemente un di su klasnan, cu ta mainta como anochi a finalisa esaki exitosamente y un Rycell Boy masha orguyoso kier a compensa su hendenan.

El a organisa un get-to-gether na Arashi Beach, pa celebra e Body Fit Program. Manera por mira, e tabata un exito. Nos felicitacion na tur e participantenan, pero na tur instructor cu ta traha na Doyo Boye Martial Art Center.









Te ainda Gobierno no a cay, pero

No por por traha cu minoria den Parlamento, ora cu Marilyn Moses (PAIS) a retira su sosten



WILLEMSTAD - E situacion politico na Corsou ta confuso. For di prome oranan di mainta, informacion cu a bin for di Corsou, ta bisa cu Gabinete Whiteman a cay. Loke de facto no ta berdad, pero si t'asina cu Gabinete Whiteman no ta goza di sosten di mayoria mas den Parlamento. Pasobra e miembro di partido PAIS, Marilyn Moses a duna di conoce cu e no ta sostene su partido mas y ta declara su mes como independiente den Parlamento. Loke nifica cu Gobierno actual tin sosten di 10 asiento di 21, cu ta minoria.

Te cu ayera tardi, ningun vocero di Gabinete Whiteman a sali duna un declaracion oficial di e situacion reinante. Tampoco partido PAIS, di cual Marilyn Moses tabata miembro, no a duna ningun declaracion tampoco.
Pero logica ta bisa cu si un Gobierno, no ta goza di sosten di mayoria mas, cu Gabinete Whiteman lo tin cu entrega su retiro na Gobernador of wak si tin posibilidad di lapi e Gobierno aki ainda.

E partido mas grandi di coalision, esta Pueblo Soberano, cu lo mester bin cu claridad. PS tambe tin un Parlamentario cu ta malo basta tempo y cu no ta den Parlamento pa duna su voto. Posibilidad pa lapi Gabinete Whiteman sigur por, riba papel, unda p.e. lo tin cu traha cu partido PAR, Omayra Leeflang, kende tambe ta independiente, y asina logra tog mayoria.
Pero segun conocedornan di politica na Corsou ta di opinion cu mihor bin cu eleccion adelanta y no warda te otro aña, p'asina tin claridad den mundo politico na Corsou.

Kico a conduci Parlamentario pa partido PAIS, Marilyn Moses, cu a kita su sosten di e partido y declara su mes independiente, oficialmente no ta conoci.
Marilyn Moses, a manda un carta pa Presidente di Parlamento unda e duna di conoce cu el a entrant awe, (lesa ayera) e no ta forma parti mas di fraccion di partido Pais den Parlamento di Corsou. Textualmente su carta ta bisa: "Entrante awe mi ta un miembro independiente den Parlamento di Corsou. Como tal mi ta retira mi participacion den e coalicion den Parlamento di Corsou, cu ta sostene Gabinete Whiteman. Entrante awe e Gabinete aki no por conta cu mi sosten den Parlamento di Corsou mas" e carta a finalisa bisando.

Xpresa bo mes

By; Roland Peterson

My father"'s fighting cock (rooster) called "May"

IT WAS a Sunday in the year 1958. Awaiting for sunrise I must have looked at the clock about a hundred times finally it was getting lightsome. About two hours before there was a nice shower of rain that bore down the dust. Right away the earth and the trees smelled different.

My younger brother and I hurried to the St. Theresita Church for mass. About 8.30 AM we were home again.

By now the reader is all excited about what was taking place this Sunday morning. Well it was In the air. This Sunday my father's white rooster "May" was going to do battle.

My father had two fighting roosters, A little white cock called Eddy, always with a broken tail and wing-feathers (It was my father's nightmare to get Eddy ready for battle) and a beautiful (except my mother) gathered in the old International Pick-up to go Rooi Hundo where the cock-pit was.

At the home of mr. Magua we understood that the cock-pit was moved to in the gutter, under a big quihi tree the place was cleaned out and a canvas ring was placed. We went to the indicated place and tied "May"in the shade. Some local cockfighters made sure they had ringside places. The rooster "May" was named after my mother May. My father trusted no one with "May.

Only my elder brother could foundle it. So he had the honor of carrying May to the cock-pit in the gutter.

Gutter was the name the English speaking population called Rooi Hundo. Today some 50 years later some still use the name gutter.

Shorthly after the weighing took place. My father weighed " May" It was 3 pounds and 12 ounces. Right after that Bud with his blue Dun cock weighed in also.

It was 3 pounds and 12 ounces. That was a perfect match. Bud then turned to my father and said; "How much are we fighting for? My father then said to Bud: "What ever you come with we will match it."

Bud and my father shuck hands to conform the battle. Now the steal spurs were placed on the feathered warriors and they were ready to do battle. May had won four battles and the Dun Cock nine.

My father was not a "cock fighter." On the other hand Bud was the best cock fighter on the island.As a handler he could bring back seriously hurt roosters to life.

Knowing this my father still went to battle, hoping that "May" would end the battle quickly.

Both Roosters were "one Beack" cocks, which meant that the rooster which had the first chance would end the battle.

After letting the roosters pick each other, to get their adrenaline aroused , it was time to "set to" , which meant the handler s had to leave the pit/ring. Both roosters sprang high up in the air. In the air it seems that "May" got the first chance, because the Dun cock dropped down and started a death flutter around in the pit/ring.

Right away Bud saw this and immediately retrived his rooster.

In cock fight once you pick up your cock from the ring the battle was over. Bud in this case started to work immediately, on his rooster and brought it back to life. Right away there were request to continue the battle.

Correctly my father refused to setback "May".

My father's brother (our uncle) who was also at the battle, then coaxed my father to setback May. My uncle once and for all wanted to get the dangerous apponent out of the way .

Bud's rooster could not stand up in the pit and was rolling and rolling backwards all the time. Finally "May" could pin him down in a corner. "May" who smelled blood neglected his guard just once and fell about a 1/4 inch short of his target.

The Dun cock which could not stand up, seized the opportunity, grabbed "May" in the neck and killed "May" instantly.

Suddenly the gutter became to small. The thunder rolled in, the cliffs broke down the big trees crumbled and my father refused to pay.

He stated, that once you picked your cock out of the pit/ring, the battle was over.

Bud later admitted, that he was wrong and that once he had retrieved his rooster, the battle was over.

My father never again went to cockfight to do battle with one of his roosters.

Venerable of his honesty and perseverance he was later appointed as a judge in the cock fighting.

On top of the cliff ,a man "fakingly" yelled, "POLICE,POLICE.

In a minimum of time the gutter was forsaken and very quiet.

The only thing that indicated that there was cockfight in the gutter that morning, was the canvas ring, that was left behind.





Stichting Monumentenfonds ta informa tocante e proyecto di California Lighthouse.

Nan no tin parte den decision pa manda e cabez di Lighthouse Venezuela pa restaura

STICHTING Monumentenfonds Aruba ta contento cu e restauracion di California Lighthouse ta bayendo den bon direccion.
Lamentablemente nan a scucha principalmente via di medionan social algun comentario negativo. Mirando cu ta dificil pa contesta cada un personalmente nan a manda nan reaccion via medionan di comunicacion. Tur esaki a surgi, despues cu e compania cu a gana e destaho publico, a dicidi di kita e parti riba, y mande Venezuela, pa trabao di restuaracion.
E hecho aki a ser seriamente cuestiona, pasobra tin compania na Aruba, cu por haci e trabao aki, pero a prefera di mand'e Venezuela, unda e trabao lo ta mas barata.

"Ta duel nos e conmocion cu a lanta tocante di un parti relativamente chiquito di tur e trabou cu ta wordo haci riba tereno di restauracion y mantencion di monumentonan. Nos a ripara cu tin diferente storia ta bay rond cu no ta basa riba hechonan. Cu e informacion aki nos kier aclarea e hechonan. SMFA a inverti den e mercado local e ultimo añanan cu miyones na proyectonan di restauracion y mantencion. Y nos tin hopi proyecto tambe pa futuro.
Tur e proyectonan aki semper a keda duna na companianan di Aruba. Di e manera aki nos tambe ta contribui na economia di Aruba".

Segun SMFA, e restauracion di California Lighthouse ta bou di guia di Monumentenbureau. Mutuamente nos a dicidi cu nan cu lo haci un destaho publico, caminda cu contratistanan tin e posibilidad di cumpra e bestek y inscribi p'e proyecto. E destaho a keda publica den 5 diferente corant y riba Facebook. E contratista cu haña e proyecto ta haña e proyecto completo y tin e opcion pa haci uso di sub contratista.
E decision aki ta keda tuma a base di evaluacion di e calidad y prijs.

Na momento cu esaki ta conforme e exigencianan di e bestek, e contratista lo por scoge cual sub contratista nan lo traha cune.
Den caso di e trabou di staal di e California Lighhouse e ta un compañia Venezolano. Esaki no ta un escogencia di esun cu ta otorga e proyecto/doño (SMFA), ni tampoco e lider di e proyecto (Monumentenbureau).
"Nos ta spera cu nos como stichting den e siguiente añanan lo por sigui preserva hopi monumentonan mas di Aruba pa medio di restauracion y mantencion. Y si tin algun duda tocante e proceduranan, semper por aserca nos pa splicacion".

Di acuertdo cu Mervin Wyatt-Ras:

Reconocemento di nos hobennan talentoso lo fortifica nan rol como ehempel pa otro hoben





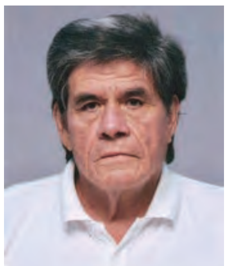
PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras y mas coleganan di fraccion di AVP tabata presente n'e evento titula "Hoben talentoso 2015".
Esaki den cuadro di e proyecto, ya andando pa tres aña, di Ministro Presidente cu e meta pa stimula, motiva y duna balor na nos hobennan di Aruba.
Wyatt-Ras ta extende palabranan di felicitacion n'e hobennan cu a keda nomina y reconosi e aña aki. Alavez e ta extende palabranan di felicitacion na mayornan, educadornan y tur esnan envolvi.
Minister Presidente pa medio di su trabou y contacto cu bario ta no ta hopi potencial den nos hobennan cu di un of otro forma no ta yega na publicidad. Asina el a dicidi di start e proyecto y por nota cu e cantidad di hobennan cu ta ser nomina cada aña ta creciendo.
Mervin Wyatt-Ras a keda contento di mira cuanto talento nos hobennan nomina tin. El a keda sorprendi con activo e hobennan aki ta riba diferente tereno di musica, arte, deporte, trabou, negoshi y amor pa nos comunidad y nos cultura. Ademas el a keda impresiona pa dos testimonio di hobennan cu a pasa den duro y tog ta logra di caba nan scol y ocupa funcionnan importante.
Wyatt-Ras ta spera cu e proyecto aki por continua p'asina por duna nos futuronan di mayan oportunidad y reconocimento pa sigui desaroya nan habilidad y donnan. E hobennan aki mester sigui ser poni den luz, pasobra nan ta role-models pa otro hoben.

Turista ta bay landa y ladron ta bay cu auto

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 12.58, na Arashi unda ladronnan a bay cu e auto V-969. N'e sitio, Polis a papia cu e homber A.I.N., kende ta bisa cu el a laga su auto KIA Rio, mas o menos 11.00 para y despues el a bay landa cu su casa. Mas o menos 11.20 nan a bolbe y a mira cu ladronnan a bay cu e auto den cual tabatin su pertenencianan entre otro su creditcardnan, Iphone, rijbewijs, Iphone6. Central a wordo poni na haltura.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes
Mihor conoci como:"Reggy"
*10-06-1951 - †04-11-2015

Na nomber di su:
Señora: Frida Croes-Figaroa
Rumannan: Theresita y Mario de Cuba Croes y famia
Sra. vda. Carmen Wong-Croes y famia
Sra. vda. Francisca Henriquez-Croes y famia
Dora y Jacintho (Chinto) Croes-Croes
Celestino (Shontin) y Petra Croes-Tromp y famia
Edith y Simon Tromp-Croes y famia
Swa: Sr. Vdo. Orlando Jacquin y famia

Swa y cuñanan: Juan y Judi Figaroa
Lucresia y Tico Werleman y famia
Dominico Figaroa
Julian Figaroa
Jose Figaroa
Elsa y Risi Kock y famia
Martina y Felepito Boekhoudt y famia

Demas famia: Croes, Figaroa, De Cuba, Wong, Henriquez, Tromp, Jacquin, Vrolijk, Briezen, Werleman, Kock, Boekhoudt

Su ayudante: Carmen Loopstok

Madrina: Bertha Britten
Padrino: Ety de Mey

Primo y primanan

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di november 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena y despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He guides me in paths of righteousness
For His name's sake.
Even though I walk through
The valley of the shadow of death,
I will fear no evil,
For You are with me;
Your rod and Your staff,
They comfort me.
Psalm 23: 3 & 4

With heartfelt sympathy and love we announce the sudden passing, of an amazingly talented, smart and above all compassionate human being, who we were honored to have known and call our son, grandson, brother, family and dear friend



Jordan Spencer Su Fui Ling

*18-11-1983 - †29-10-2015

Left to mourn are his:
Beloved Parents:
Clifton & Ingrid Ling
Brother:
Dustin Ling
Grandparents:
Tjin Tjoen Tad & Lieuw Tai Kjauw
Partner: Dennelise Wever
Uncles & Aunts: Jimin & Hanna Ling (Hong Kong)
Rosemary Chang (USA)
Yolanda Ling
Lily (Godmother) & Sang Fong Moo (Curacao)
Johnson & Chau Wan Tjin
Robby & Erna Tjin (Holland)
Stuart Tjin (Godfather in Holland)
Jane Ling
Teresa Choon Len Tsen (Great Aunt in Australia)
Rose Ling (Australia)
Helen Yap (Australia)
Margaret Chin & Cheppy Alders
David & Pauline Chin & Family (USA)
Shirley Rasmijn-Ling & Families
Robert, Darwin and Suzy Ling
Herbert Lyn & Family
Carol Wever-Lyn & Family

Cousins: Sharlene Starke & Alberto Falconi
Clifton Starke & Adrienne Fraser
Eric & Cate Chang (USA)
Alex & Reyna Chang (USA)
Hoy Lin Moo (Holland)
Gareth Moo (USA)
Brian & Angie Ling (Australia)
Andrew Ling & Tina Pik (Australia)
Carlton & Hilva Ling
Mindy Ling (Singapore)
David & Juliet Tjin
Pamela Tjin
Andrew Tjin
Jeffrey Tjin
Kimberly Chin
Darryl & Tiziana Chin

Nephews & Nieces:Davie, Gianluca, Isaac, Ada, Jeremiah, Nathan, Callum, Shanelle,
Amy, Anderson, Sophia, Brandon, Junior, Florian

Friends: Jeremy Croes & Lana Hernandez, Samer Kaluf, Ramses & Julia Croes, Rose-Anne De Windt, Ali Khafir, Nadine & Israel Posner, Suelyn Dankerlui, Ashlin Ahlip, Gershwin de Jong, Javier Perregil, Ihab Kaluf, Ken Wolff, Jeng Leong, Jacqui & Albert Raven, Mandy Hagens, Jaylen Lacle, Luigi Maduro, Miriam Schultz, Zanette Refunjol, Marc Chung, Calvin Wegereef, Daan De Boer, Tim Egmond, Tahnee Britten, Rachel & Dennis Schonefeld, Tarek Navas, Cado De Lannoy

Other Families: Ling, Tjin, Chang, Moo, Starke, Chin, Wong, Croes, Dobbelsteen

Relatives & Friends: Falconi, Fraser, Wever, Petronia, De Jong, Refunjol, Alders, Lee, Ahlip, Rasmijn, Howard, Kensenhuis, Yip, Van Lammeren, Ching, Odor, Dhanani, Yu, Romero, Lam, Bathrick, An, Tulabot, Deleon, Vasquez, Bauer and the entire Ling & Sons IGA extended families and friends.

Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief.
Instead of wreaths and flowers a donation to PAAZ will be highly appreciated. There will be a box available in the church and at the viewing.
The funeral will be held on Saturday November 7, 2015 at the Pro Cathedral San Francisco Church from 2 to 4 pm.
Viewing at the Aurora Funeral Home on Friday November 6, 2015 from 6 to 9 pm.
After the funeral there will be no condolences at home.

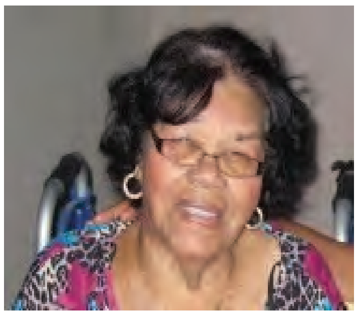
Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Saca bo man y lei mi na bo lus, sin miedo mi ta jega na bo cas. Pena ni morto no ta conta mas. Ricibimi Señor den reino celestial.

Mi sa boso ta tristo pero a jega e ora pa mi bai. Mi lo manda boso mensahe y mi lo ta hopi serca di boso, aunke boso no por wak mi. Mi no a bai pa semper aunke e ta parse asina.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Maria A. Paesch

Cariñosamente jama "Iya" "Tanta Iya" of "Tutui"
*24-05-1938 - +02-11-2015

Mescos cu su ruman: Beatriz de Cuba
Mescos cu su yiu: Cinthy de Cuba
Sobrino(a)nan: Iris & Mervin Semeleer-Paesch y famia
Ludwina Kelly
Tico Kelly
Gregory Kelly

Su primo(a)nan stima: Maria Willems y famia
Ika Croes y famia
Rika Rozenberg y famia
Editha Paesch
Dominico Everon
Antonio de Cuba
Emiliano de Cuba

Amiganan di cas: Ana Figaroa y famia
Reina de Cuba y famia
Mercedes Sleur y famia

Tur su ihanan, primo(a)nan y sobresubrino(a)nan.
Ex-coleganan di B.J. Arends & Sons.

Demas famianan: Paesch, de Cuba, Semeleer, Kelly, Everon, Vrolijk, Farro, Willems, Rozenberg, Sanchez-Gallardo, Rosenstand, Mata, Franken, Webb, Petrochi, Britten, Boekhoudt, Ras, van der Biezen, Tromp, Gomez, Eckmeyer, Perez, Quandus, Leañez, y Geerman.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna, 9 di November 2015 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues di misa pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto mortal lo resposa for di 9or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ocasion pa condolencia:
Fecha: Diadomingo, 8 di November 2015
Ora: 7or pm - 9or pm
Lugar: Professor Lorentzstraat 22.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Jacobo Luydens

Mihor conoci como " Pedji"
Ex-chauffeur di Taxi 11
*11-02-1946 - †04-11-2015

Na nomber di su
Casa: Marina Luydens-Giel
Yui: †Jose Benito Luydens
Mayornan: †Tomas Jose y †Cecilia Luydens
Rumannan: Magdalena (Leen) y Chemito Tromp
Rosalinda (Lily) Luydens
Lucia (Ija) Luydens
Camilio (Milo) y Mariska Luydens
Tanta: Sra. Vda. Jesusita y famia
Suegra: Sra. Vda. Nicolasa Giel-Semeleer
Cuñanan: Melida y Eddy Bremo y famia
Carina y Micheal Croes y famia
Swanan: Orlando y Betty Giel y famia
Manolo y famia
Tico y Patricia y famia

Sobrinonan: Gregory Tromp y famia, Ravonet Jacopucci y Jasmin y famia, Cergio y Milenne Luydens, Luis Luydens
Sobrinanan: Marlene Tromp y famia, Mary y Robby y Steve Geerman, Jeanine Tromp y famia.

Su bon amigonan: Vicente Roza, Pedro Heniquez, Juchi Ras y Edwin Krozendijk.

Comer y compernan, ihanan, primo y primanan, compañeronan di domino Centro di Bario Noord y Bubali y compañeronan di Paviljoen.

Famianan: Luydens, Giel, Gomez, Franken, Tromp, Bermudez, Eckmeyer, Roza, Sanchez Alvarado na Venezuela, Jeandor, Frans, Maduro, Semeleer, Bremo, Rego, Croes, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan,

Demas famia ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 9 di november 2015 [a 4'or di atardi, saliendo for di misa St. Anna catholico na Noord y despues pa Santana. Nos difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diasabra 7 di november for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tistesa nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lucha e bon lucha di fe; gara e bida eterno pa kual bo a wordo yamá, i bo a duna e bon testimonio den presencia di hopi testigo"
1 Timoteo 6:12

Cu inmenso tristesa den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



José Rafael Tromp

Mihor conoci como "Rafa"
*28-07-1938 †04-11-2015

Na nomber di su:
Esposa: †Mathilde Judith Tromp-Cardenas
Yiunan: Gregory y Helen Tromp
Ramphys y Cynthia Tromp-Maya
Angelo "Tata" y Omayra Tromp-Yarzagaray
Zuilaika Tromp y Yira Mejia
Nietonan: Kheili-Shea, Thais, Ilayza, Genesis, Dara, Asher y Mia
Rumannan: Ramona y †Carel Nuboer
†Nelson y Luzmila Tromp
Roy y Patricia Tromp
Magdalena y Daniel Marchena

Cuña y swanan: Ingrid Cardenas
Gilbert y Martiza Cardenas
Mario y Drusella Cardenas
†Richard y Olga Cardenas
†Orlando Cardenas
†Franklin Cardenas
Philomena Henriquez
Lourdes Sanchez
Primo y primanan Diaz-Zavala na Venezuela
Subrina y subrinonan:
Juliette, Renate, Viviani, Margieneli, Chanela, Gilbertino, Maruzella, Giordano, Pierina, Corandino, Alexandrino, Gina, Maribel, Cesar, Luz-Neyla, Nerelin, Nelly-ann, Randinir, Reeshma, Raghir, Buty y Eugene
Tur su Ihanan, Su bon bisiñanan y amigonan
Su ex-coleganan di AMC Unicon
Miembronan di Mascaruba
Miembronan di grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert
Miembronan di FUNDARTE

Famianan: Tromp, Diaz, Zavala, Nuboer, Yarzagaray, v/d Putten, Maya, Lacle, Farrell, Themen, Dania, Comenencia, Herts, Sneek, Henriquez

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida un hende

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 7 november 2015 for di 9'or pa 12'or di merdia na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Amado G. Yarzagaray

*12-12-1941 - †05-11-2015

Na nomber di su
Espossa: Imelda Yarzagaray Croes

Yiunan: Dacis y Tamara Yarzagaray y yiunan
Omayra y Angelo Tromp y yiunan
Glenn y Carily Yarzagaray y yiunan
Daislenne Yarzagaray

Rumannan: Theresita Boekhoudt y yiunan
†Otty y Berta y yiunan
†Yvonne Yarzagaray y yiunan
Lima Yarzagaray y yiunan
Yanie Yarzagaray y yiunan
†Irving Yarzagaray y yiunan
Miriam Yarzagaray y esposo y yiunan
Glenny Yarzagaray y esposo y yiunan
Dennis Yarzagaray y esposo y yiunan
†Melga Yarzagaray y esposo
Mayra Yarzagaray y yiunan
Nieto(a)nan: Ilayza, Genesis, Mia, Caridee, Cailynn, Charity, Cassidy, Chelsy, Casey, Caylan, Cassian

Sobrino y Sobrinanan, su Ihanan, Primo y Primanan, tur su bon amigonan y amiganan, Bisinja y conocirnan.

Ex-coleganan di Aruba Port Authority
Ex-hungado di Sport Boys

Demas famianan: Yarzagaray, Croes, Tromp, Croese, Werlwman, Tarangola, Boekhoudt, Maduro, Erasmus, Arcaya, lacle, Lasten, Rasmijn, Luydens, Mcclure, Batist, Donata, Lumenier, Dubero, Robles de Medina.

Tur ayudantenan di Stichting Thuiszorg Aruba (Jaburibari)

Acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 11 di november 2015 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home y despues pa Santana Central Sabana Basora. Nos difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den Aurora.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diamars 10 di november for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia

Nos ta pii nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Johnny Anthony Marino Marcano

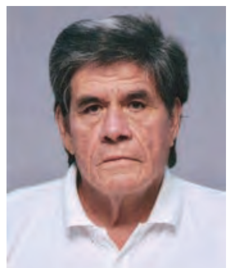
*30-05-1959 - †06-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes

Mihor conoci como:"Reggy"
*10-06-1951 - †04-11-2015

Na nomber di su:
Sobrino (a)nan: Anthony y Ivonne Lacle-Dirksz y famia
Jean Lacle y famia
Burton Donata y famia
Velma y TungChong Yee y famia na New Jersey
Eriska y Matison Costa y famia na Thailand
Aislinn de Cuba
Sherreen de Cuba
Osbert de Cuba y famia
Suzy y Frank Snijders y famia
Winsing y Kirsten Wong Cha
Osyth Henriquez y famia
Joab y Maritza Heriquez-Evertsz y famia
Holmo y Hydee Henriquez-Hernandez y famia
Jeffrey Croes
Gwenny y Ivo Dongen-Croes y famia
Pierre y Suzy Croes-Martis y famia
Marelyn y Brian Kelly-Croes
Safdar y Liveth Tromp-Richardson y famia

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di november 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena y despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



Oracion pa famianan cu ta pasa den dificultad

RUMANNAN nos ta bibando den un mundo cu dia pa dia gastonan di bida ta subi drasticamente.
Pensando riba e famianan mas humilde, cu ta lucha cada di pa nan por pone cuminda riba mesa, nos di "The Voice of Jesus" ta ofrece un anochi di oracion, unda nos lo reparti e pan di San Antonio. Bin sin falta, awe dia 7 di november pa 8or di anochi na Koyari, pa ricibi di e gracianan cu San Antonio ta reparti.

The Voice of Jesus
ARUBA

To my beloved father; you left me beautiful memories, your love is still my guide, and all though we cannot see you, youre always in my heart and at my side. You may be gone but not forgotten. Love always, Kijano

It is with our deepest sorrow that we inform you of the death of our beloved father and brother



Wendell Andre Francis

*January 1, 1952 - †November 3, 2015

Left to mourn are his:
Loving daughter and son in law: Lee Hebler-Francis and Alex Hebler
Loving son: Kijano Wendell Francis

Brothers and sisters in law:
Anthony Francis and Yvonne
William Francis and Pamela
Wayne Francis
Waybraun Francis

Nieces and nephews in Trinidad

Mother of his son: Zahviera Margarita and partner Giovanni

Family: Anna Martinez, Ernesto Margarita, Yolanda and Chico Faro and children, Regia Margarita, Sophia Severing and family, Hildo Margarita, Basilia

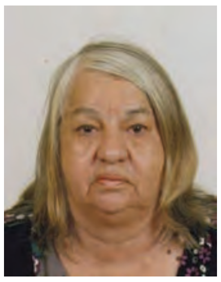
Closest friend: James y Claire Chance, Bernard Simon, and his best friend in Aruba Rudolf Cortes-Ras, Tim Gomez and family, Haime and Mariela Jones and all his college's from Divi Village Sales Department.

Relatives and friends are respectfully invited to attend a celebration of Wendell Andre Francis Life to be held at Aurora Funeral Home, Tuesday November 10, 2015 from 9 to 11 am.

Condolences: Aurora Funeral Home, Monday November 9, 2015 from 7 to 9 pm.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su santo boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :



Seferina Rosalia Boekhoudt

"Sefe"
*23-04-1945 - †29-10-2015

Na nomber di
Su yiu: Francis Boekhoudt

Rumannan: Carmen
Catharina & Nicolaas Giel y yiunan
Johanna & Cor Rais y yiunan na Hulanda
Felix
Maria & Franco Loefstop y yiunan
Fransisco
Frida y yiunan na Hulanda
Nicolaas
Policarpo
Calisto
Mena y yiunan na Hulanda
Tanta: Florentina de Cuba

Primo y primanan, amiganan y bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Giel, Rais, Leofstop, Ogenia, de Cuba, Tromp, Everon, Thode, Carrasquero, Lacle, Kelly

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 november 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di misa St. Filomena pa Santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera, nos estimada defunto lo ta reposa den misa for di 2'or di merdia.

Despensa si nos por a laga algun famia atras.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e kareda, mi a warda e fe" - 2 Timoteo 4:7

A bai sosega den brasa di nos Señor nos querido ruman, omo, primo y amigo:



Franklin S.Benjamin

Mihor conoci como "Bonzo"
*13-11-1953 †01-11-2015

Na nomber di su
Compañera: Eleonora (Milagros)Campusano y famia
Rumannan: Alford y famia
Harris y famia
Shirley y famia
Rudolf y famia
Catherine y famia
Eddie y famia
Sylma y famia
Norman y famia
Elsa y famia

Subrinan(o)nan: Jona, Johnatan, Jean-Pierre, Lincy, Shane, Rudella, Yannick, Elisha, Priscilla, Sheneequa, Gershon, Andrieska, Allison, Vandel, Francheska, Desiree.

Primanan: Gala Ramada y famia
Marselin Wilson y famia

Manera un mama: Miss Yvonne y famia

Swa y cuñanan, su amigo(a) nan di Potrero y Stampilla.

Demas famia: Benjamin, Campusano, Kolf, Hill, Martinez, Lacle, Lutzow, Rozenberg, Irausquin, Ramada, Boston, Henriquez, Blanco, Bardouille.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 9 november 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 8 november 2015 for di 7 or pa 9 or di anochi